

ShuHaRi 软件利用规约

本规约适用于有关“本软件”（分别定义如下）的使用。仅限于您同意本规约之全部内容，方可使用“本软件”。如您不同意本规约，则无法使用“本软件”。届时，请立即停止访问该网站（<https://shuhari.juki.co.jp/>），并停止对“本软件”的任何使用。访问该网站并完成登录即视为已开始使用“本软件”，这种情况下，则视为您同意本规约。

第1条 （定义）

本规约中所使用的词句分别具有以下含义：

- (1) 本公司是指，总部位于日本国东京都多摩市鹤牧 2-11-1 的日本法人 JUKI 株式会社。
- (2) “本软件”是指，本公司提供的特定软件“名称：JUKI-ShuHaRi 云”和“ShuHaRi 应用程序”，其主要功能和规格见另行发布。
- (3) “ShuHaRi 应用程序”是指，本公司提供的移动终端应用程序“ShuHaRi”（包括程序和附带的全套文档）。
- (4) “对象机器”是指，本公司规定的 JUKI 品牌工业缝纫机或其他用于生成缝制品的机器。
- (5) “用户”是指，拥有或专有“对象机器”并让其雇员使用的法人或个人中，同意“本规约”后使用“本软件”者。
- (6) “对象终端”是指，“用户”拥有并符合本公司规定规格的电子设备或信息终端。
- (7) “登记信息”是指，包括“用户”通过“本软件”或“ShuHaRi 应用程序”发送到本公司或本公司指定服务器的图像信息、文字信息、其他信息以及由这些所构成的信息在内的所有信息。“登记信息”中应明确包括但不限于以下信息：
 - ① “用户”（法人的情况下为其代表）的电子邮件地址和密码；
 - ② “用户”的姓名或商号以及地址或所在地；
 - ③ “用户”拥有“对象机器”的事实；
 - ④ “对象机器”的使用环境及使用情况。
- (8) “个人信息”是指，与自然人有关的信息，可以通过姓名，出生日期或其他描述等来识别特定个人的信息，包括将身体的部分特征数据化的文字、号码、记号或其他符号，以及其他向服务的使用人或个人发放的文件中所被分配的文字、号码、记号或其他符号中，政令规定的内容（护照号码、执照号码等）。也包括可通过与第三方保存并数据化的特定文字、号码、记号或其他符号等进行对照来识别特定个人的信息。
- (9) “提供信息”是指，本公司酌情判断有助于“对象机器”维护并通过“本软件”或“ShuHaRi 应用程序”向“用户”提供的任何信息。
- (10) “本服务”是指，“用户”通过使用“本软件”或“ShuHaRi 应用程序”向本公司发送“登记信息”，本公司借此向“用户”提供“提供信息”的服务。
- (11) “利用合同”是指，本公司与个人或法人之间就“本软件”或“ShuHaRi 应用程序”和“提供信息”的利用及使用，基于“本规约”的使用许可合同，自“用户”同意本规约

时起，在该“用户”与本公司之间成立、生效。

- (12) “反社会势力”是指，黑社会、黑社会成员、黑社会准成员、黑社会关联企业、股东大会敲诈勒索团、以开展社会运动等为名的敲诈恐吓组织或特殊智力黑社会，以及其他类似的人员。另外，“用户”符合下列各项任一的情况时，“用户”被视为“反社会势力”：
- ① “用户”或者其代表人、负责人或实际拥有经营权的人，为属于或者曾属于反社会势力的；
 - ② “用户”或者其代表人、负责人或实际拥有经营权的人，出于为自己或者第三方谋取利益的目的等不正当利用反社会势力的；
 - ③ “用户”或者其代表人、负责人或实际拥有经营权的人，向反社会势力提供资金或便利（包括股票、新股预约权、公司债券的优先配售或认购总数合同）等利益输送的；
 - ④ “用户”或者其代表人、负责人或实际拥有经营权的人，与反社会势力有密切交往等应当受到社会谴责的关系的；
 - ⑤ “用户”或者其代表人、负责人或实际拥有经营权的人，被公认或通过新闻报道或其他方式被普遍认为实施了暴力或威逼犯罪的人，或者与该人有关联、有联系的人的；
 - ⑥ “用户”的管理层和员工等（指与“用户”有雇佣、或提供劳务等合同关系的第三方，以下同）符合上述①至⑤之一的。

第2条 （目的）

“本软件”之提供为通过“对象终端”访问指定 URL 并登录后，仅限于利用“本服务”的目的。如“用户”是法人或类似组织，让受雇于“用户”的人利用“本软件”的，“用户”法人等有责任使该受雇人理解、同意并遵守本利用规约。

第3条 （著作权等）

与“本软件”相关的著作权及其他知识产权（以下称为“著作权等”）属于本公司或向本公司许可使用该著作权等的许可人。本公司特此声明，拥有向“用户”提供“本软件”，并许可使用“本软件的”的权利。此外，“利用合同”的成立并不意味着将“本软件”的著作权等或其他任何权利向“用户”转让等。

第4条 （使用许可）

1. 以“用户”遵守本规约各条款为条件，为了第2条规定的目的，本公司向“用户”许可，仅在“用户”的“对象终端”上可以使用“本软件”的、非独占且不可转让的使用权。
2. “用户”在遵守本规约内容的条件下，可以使用“本软件”（包括升级版）。
3. 本条的规定并不是本公司计划提供“本软件”的改变、改良版（包括升级版），也并非对此负有义务或作出承诺。

第5条 （禁止事项和声明保证）

1. 禁止“用户”下列各项规定的行为：
 - (1) 对“本规约”、适用法律法规（包括著作权法、反不正当竞争法、进出口管理法律法规（包括安全保障贸易管理法律法规）等的违反；
 - (2) “本软件”的复制、修改或改造、改编、改变、逆向工程、反编译、反汇编、分析；
 - (3) 不论有偿、无偿，将“本软件”的全部或部分向第三方进行披露、提供、销售、发布、可传输化、向公众传输、出借、转让、再使用许可或其他处置；
 - (4) 将“本软件”用于第2条规定以外的目的，且仅安装或使用“本软件”的一部分。
2. “用户”应声明并确保自己不是反社会势力，并在此承诺今后不会与反社会势力有任何关联。

第6条 （信息管理）

1. 下列规定适用于“用户”通过“本软件”登记的信息（以下称为“登记信息”）。
 - (1) 本公司对因使用“本软件”而知悉或获知的“登记信息”严格保密，不得向第三方披露、泄露等。但以下的信息除外：
 - ① 在获知时本公司已经拥有的信息；
 - ② 获知时已成为众所周知的信息及获知后因不可归咎于本公司的事由而成为众所周知的信息；
 - ③ 未承担保密义务，从有正当权限的第三方处合法获得的信息；
 - ④ “用户”或其管理层和员工等向第三方披露而未施加保密义务的信息；
 - ⑤ 本公司独自创造或开发的信息；
 - ⑥ 法律法规、法院或者行政机关根据正当权限责令提交的信息。
2. 个人信息的处理：有关“用户”或者其管理层和员工等的个人信息的处理，本公司遵循JUKI在主页上发布的《个人信息保护方针》、个人信息保护相关的法律和监管机构规定的个人信息保护指南。
3. 尽管有前两款的规定，“用户”事先批准并同意以下内容：
 - (1) 向使用“ShuHaRi 应用程序”的“用户”的管理层和员工等，披露提供并共享“用户”的部分或全部“登记信息”和基于该信息的“提供信息”。
 - (2) 本公司将根据以下①至③的目的使用“登记信息”，并根据以下①及②的目的使用“用户”的个人信息：
 - ① 提供“本服务”；
 - ② 向“用户”推荐本公司服务和产品；
 - ③ 包括“本服务”在内的本公司服务和产品质量等的改善、新市场调查、研究、开发、改良，以及将这些成果的部分或全部用于向第三方的分销、销售、提供等经营活动。
 - (3) 用户确认并同意：本公司将客户越境向本公司提供的“登记信息”、“提供信息”信

息以及本公司根据“登记信息”和“提供信息”且与之相关的与本公司相关获知的“个人信息”（以下称为“集合信息”）保管在本公司选定的位于日本的计算机服务器上。另外，本公司在该服务器上管理集合信息。此外，我们还获得关于用户对软件的使用等的信息、cookie 和软件的浏览历史。

(4) 在为上述第(2)项所述目的所需的范围内，本公司施加合法的管理义务的基础上，可让以下集团公司及“用户”指定且本公司同意的本公司代理商使用该登记信息和个人信息。

①JUKI (China) Co.,Ltd.

②JUKI Singapore Pte. Ltd.

③JUKI Machinery Vietnam Co.,Ltd.

④JUKI Machinery Bangladesh Ltd.

⑤JUKI India Pvt. Ltd

⑥JUKI America Inc.

⑦JUKI Central Europe Sp. zo. o.

⑧JUKI Italia S. p. A

⑨与 JUKI 签订代理合同的正式代理商

4. 基于本规约的个人信息的责任管理人如下。此外，如果使用者向以下规定的咨询窗口联系并提出要求，本公司将停止使用个人信息，并删除个人信息记录。如完成该记录的删除，本公司将该事实向登记信息中记载的“用户”电子邮件地址发送电子邮件进行通知。

【个人信息管理负责人】

邮政编码：206-8551 东京都多摩市鹤牧 2-11-1

JUKI 株式会社 缝制机械&系统单元

客户支援部长 植草敬一

【个人信息咨询窗口】

邮政编码：206-8551 东京都多摩市鹤牧 2-11-1

JUKI 株式会社 缝制机械&系统单元

客户支援部 个人信息咨询窗口

请通过以下 URL 的表格与我们联系。

https://www.juki.co.jp/industrial_j/contact_j/contact_form.php?ctype=14

5. 本公司根据第 4 款停止使用个人信息，删除该个人信息的记录的，与该个人信息相关联的以下服务将无法提供，因此“用户”预先同意，如果“用户”利用该服务，则予以解约。在这种情况下，应视为通过依照第 4 款要求删除“用户”的个人信息记录，而提出的解约该服务的请求。

①JUKI e-Learning 服务

②JUKI 工业缝纫机在线服务

6. 本公司应根据日本法律和本规约处理个人信息，如“用户”所在国家存在处理个人信息

的强制规定，该规定与日本法律和本规约相冲突，或对本公司施加了进一步的义务，本公司将立即予以应对。

7. 在“用户”开始使用“本软件”以前，“用户”的管理层和员工等，有可能在获得“用户”同意的条件下，以其自有或从“用户”借出的特定电子机器或信息终端，自负责任和费用使用“ShuHaRi 应用程序”。关于这种情况，“用户”理解并同意以下内容：
 - ① “用户”的“个人信息”和“登记信息”以及基于这些信息的“提供信息”将被披露、提供并共享给该“用户”的管理层和员工等。与此相关如有任何问题，“用户”应与该管理层和员工等就其处理等加以规定。如果“用户”要求禁止该管理层和员工等使用“ShuHaRi 应用程序”，本公司将立即作出响应。“用户”的管理层和员工等利用或使用“ShuHaRi 应用程序”及向本公司披露“登记信息”相关的本公司对“用户”的所有义务，应仅限于本条本款规定的内容，就此，对本条本款规定以外的包括所有损害赔偿责任在内的任何责任、义务，本公司均不予承担，如发生任何问题等，应由“用户”与该管理层和员工等之间解决；
 - ② 通过让“用户”重新同意本规约并使用“本软件”，前款中以前由“用户”的管理层和员工等利用的“ShuHaRi 应用程序”被视为由“用户”按照“ShuHaRi 应用程序”的利用规约，至今为止且今后也让该管理层和员工利用，由此已向本公司披露和登记的信息以及今后披露和登记的信息，将作为“用户”根据本规约登记的“登记信息”处理。此外，本公司根据该“登记信息”通过“本软件”或“ShuHaRi 应用程序”向“用户”或其管理层和员工等提供的“提供信息”被视为通过“用户”向该管理层和员工等披露和提供。
8. 如果删除登记信息的使用人再次提出登记申请，JUKI 可以根据自己的决定予以拒绝，不承担任何责任。

第7条 （免责）

1. 如果在“本软件”中发现缺陷，本公司以另行规定的方式将之通知给“用户”，并努力提供无缺陷的“本软件”或修复该缺陷。但并不保证其实现，对于“用户”因“本软件”的缺陷而遭受的任何直接或间接损失（包括通讯机器、软件等的损坏）和第三方遭受的损失，均不承担任何责任。
2. 本公司按现有状态提供“本软件”，不论明示或暗示对包括第三方知识产权和其他权利的非侵权性、商品性、完整性、有用性或对特定目的的适用性均不作任何保证。
3. 因“本软件”的安装、使用、不使用或无法使用等，“用户”或其他第三方与“本软件”相关直接或间接遭受的任何损害（包括不论本公司能否预见，所发生的特殊损失、间接损失及逸失利益、机会的损失、数据的丧失等），本公司概不负责。

第8条 （损失赔偿）

1. 无论出于任何理由，“用户”不能就起因于“本软件”而发生的任何损失向本公司要求

索赔或其他支付。

2. 如因“用户”违反本规约的条款而遭受损失，本公司可要求“用户”赔偿该损失。
3. “本软件”中可能包括本公司以外的被许可人拥有权利的软件。在这种情况下，如果“用户”违反本规约，除本公司外，该许可人有权直接向“用户”要求赔偿损失。

第9条 （合同的成立、效力和终止）

1. “用户”可以通过删除、销毁“用户”占有或管理下的所有“本软件”，并通知本公司，终止与此相关的“利用合同”。在这种情况下，“用户”的管理层和员工等使用的“ShuHaRi 应用程序”也应由“用户”负责卸载，且以后不再使用，并应就该措施与本公司进行必要的合作。
2. 本公司无需向“用户”通知或“用户”的同意，即可变更本规约的各项规定或终止“利用合同”。在这种情况下，“利用合同”应被视为在该规定变更的同时正当且适当地被变更或解除。本公司应在本公司的主页上发布或以同等方式使“用户”周知或通知“用户”本规约的变更或“利用合同”的终止，应在该以任何方式使周知或通知开始时，本规约予以变更，或“用户”与本公司之间的“利用合同”终止。
3. 如果“用户”违反了本规约的任何条款，本公司可以不事先通知“用户”而解除“利用合同”。
4. 在任何情况下，如果“利用合同”终止，“用户”将被禁止以任何理由使用“本软件”。在这种情况下，“用户”应立即停止使用“本软件”，并立即对“对象终端”上、“用户”以及其所属工厂所占用或管理下的所有“本软件”予以销毁和删除等。
5. 第5条至第8条以及本款的规定在“利用合同”终止后仍有效存续。

第10条 （其他）

1. “用户”在使用“本软件”和“ShuHaRi 应用程序”时，应遵守所有适用的法律法规（包括日本法律上的知识产权相关法律法规、个人信息保护法，及其他与之类似的隐私和网络安全相关的适用法律法规等）。对于“本服务”中“用户”的摄像数据中包括的任何信息，本公司不承担该法律法规上的任何责任，如果本公司就此收到任何要求，则由“用户”承担所有责任。
2. “用户”将“本软件”带到合法获得国家以外的任何地区，或由合法登记国家的非居民使用时，应遵守适用国家（包括美国）的进出口相关法规。“用户”因违反本款规定的行为而产生的任何问题，由“用户”自负责任自担费用予以解决。
3. 除前款外，“用户”还明确批准并同意，就“用户”对“本软件”持有、使用或转移，本公司全部免责，不承担任何保证或赔偿责任，包括遵守特定国家的适用法律法规等（包括各种标准）。
4. “用户”不得将其在本合同中的全部或部分地位转移给第三方。
5. 本公司可能在未事先通知“用户”的情况下变更“本软件”规格、停止提供“本软件”

和/或停止或终止“本服务”。

6. 因利用“本服务”和“ShuHaRi 应用程序”（包括下款中程序更新的情况）而产生的通讯费用应由被通讯业者收取费用的“用户”或“对象终端”的持有者负担，而不应让本公司负担任何费用。
7. “用户”事先无异议地同意，“ShuHaRi 应用程序”可能会因特定目的而每次自动更新。
8. 本规约以日本的法律法规为准据法。此外，与本合同有关的任何争议应以东京地方裁判所作为第一审专属协议管辖法院，予以解决。
9. 如“用户”为法人，则“用户”应使员工遵守本规约的所有条款。
10. “用户”同意本规约可能会随时修改。如“用户”不同意修改后的规约，请立即停止使用“本软件”。
11. 本规约用日语制作，并以此为正文。本规约正文应优先于其他语言翻译的本规约加以适用。

2022 年 6 月 10 日修订

完